

# INSCRIPTION AUX EXAMENS DELF DALF

SESSION : 2019-11T

CENTRE D'EXAMEN : Bangkok, THAÏLANDE



LIEU DE PASSATION : cochez votre choix (un seul possible)

Bangkok  Chiang Mai  Chiang Rai  Phuket  Khonkaen

**MERCI DE REMPLIR CE FORMULAIRE TRÈS LISIBLEMENT โปรดกรอกข้อมูลในใบสมัครนี้อย่างชัดเจน**

## CANDIDAT

Mme  Mlle  M.

Nom นามสกุล \_\_\_\_\_ Prénom ชื่อ (ระบุตามบัตรประชาชน ณ วันที่สมัครสอบ) \_\_\_\_\_

*ชื่อและนามสกุลตามที่สะดวกไว้จะระบุในใบรับรองและประกาศนียบัตร*

Nationalité \_\_\_\_\_ Date de naissance (jj/mm/aa) \_\_\_\_\_

Ville de naissance \_\_\_\_\_ Pays de naissance \_\_\_\_\_

### Adresse actuelle

Ville / Pays \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

### Adresse dans les 6 mois

Ville / Pays \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone maison \_\_\_\_\_ Téléphone portable \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

**ATTENTION : La convocation sera envoyée par courriel quelques jours avant la date prévue de l'examen.**

**Merci d'écrire votre adresse courriel très lisiblement.**

**Merci d'accuser réception à examen.bangkok@alliance-francaise.or.th**

ข้อควรระวัง : ก่อนวันสอบประมาณ 3-4 วัน สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ จะแจ้งกำหนดการสอบโดยส่งจดหมายแจ้งสอบผ่านทางอีเมลที่ท่านระบุไว้ในใบสมัคร ดังนั้นจึงขอให้ท่านเขียนอีเมลอย่างชัดเจนและเมื่อได้รับเอกสารแล้วรบกวนช่วยส่งอีเมลตอบกลับมาที่ : [examen.bangkok@alliance-francaise.or.th](mailto:examen.bangkok@alliance-francaise.or.th)

## INSCRIPTION

DELTA A1  2100 THB    DELTA A2  2100 THB    DELTA B1  2700 THB    DELTA B2  2900 THB

DALF C1  4400 THB     Lettres et sciences humaines    DALF C2  4600 THB     Lettres et sciences humaines  
 Sciences     Sciences

Si vous avez déjà passé un niveau du DELF et reçu un numéro de candidat DELF-DALF lors d'une session précédente, vous devez obligatoirement indiquer ce numéro et présenter un justificatif.

สำหรับผู้ที่เคยลงทะเบียนสอบมาก่อนหน้านี้แล้ว โปรดระบุระดับและหมายเลขผู้สมัครสอบครั้งที่แล้วพร้อมทั้งแสดงเอกสารอ้างอิงด้วย

Niveau déjà passé ระดับที่เคยสอบมาแล้ว : DELF /  Scolaire  Junior  TP /  A1  A2  B1  B2  C1  C2

Numéro de candidat หมายเลขผู้สมัครสอบครั้งที่แล้ว \_\_\_\_\_

Si vous n'avez **jamais été inscrit aux examens**, ce numéro vous sera donné après votre inscription.

สำหรับผู้ที่ไม่เคยสมัครสอบมาก่อน ท่านจะได้หมายเลขผู้สมัครสอบหลังจากการลงทะเบียน

**Aucun remboursement ne sera effectué une fois l'inscription validée.**

หลังจากการลงทะเบียนสมัครสอบเรียบร้อยแล้ว ทางสมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินสำหรับทุกกรณี

## PARTIE RÉSERVÉE A L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BANGKOK

Montants des droits d'inscription : \_\_\_\_\_

Droits d'inscription réglés le : \_\_\_\_\_ Reçu n° : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

**La fermeture des inscriptions sera mardi 15 octobre 2019 à 16H00**

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES ข้อมูลเพิ่มเติม

**Nom École thaïlandaise :**

ชื่อ โรงเรียน (ไทย)

**Mattayom :**

มัธยมศึกษา

**Nom Université :**

ชื่อ มหาวิทยาลัย

**Année :**

ชั้นปีการศึกษา

**Nom École internationale :**

ชื่อ โรงเรียน (นานาชาติ)

**Year :**

ชั้นปีการศึกษา

**Lycée français de Bangkok :**  oui

โรงเรียนนานาชาติฝรั่งเศส

ใช่

**Année :**

ชั้นปีการศึกษา

**Nom Entreprise :**

บริษัท

**Vous êtes étudiant à l'Alliance française de Bangkok ?**

oui  non

คุณเป็นนักเรียนของสมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพหรือไม่

ใช่  ไม่ใช่

**Vous avez déjà étudié à l'Alliance française de Bangkok ?**

oui  non

คุณเคยเรียนที่สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพมาก่อนหรือไม่

เคย  ไม่เคย

**Pourquoi passez-vous le DELF/DALF ?**

คุณต้องการสอบวัดระดับทางภาษาฝรั่งเศส

**DELF/DALF เพื่อวัตถุประสงค์ใด**

**Je reconnais avoir pris connaissance des informations ci-dessous.** ข้าพเจ้ายินยอมและรับทราบข้อมูลด้านล่างนี้

**Date et signature** โปรดระบุวันที่และลงลายมือชื่อเป็นหลักฐาน

**Passation du DELF le 10 novembre 2019** การสอบประกาศนียบัตร

### **Inscription** การลงทะเบียน

Aucun remboursement ne sera effectué une fois l'inscription validée.

หลังจากการลงทะเบียนสมัครสอบเรียบร้อยแล้ว ทางสมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินสำหรับทุกกรณี

### **Virement depuis l'étranger pour régler les frais d'inscription** การโอนเงินจากต่างประเทศเพื่อจ่ายค่าสมัครสอบ

Tout frais annexe au virement bancaire depuis l'étranger sera à la charge du candidat

ค่าธรรมเนียมหรือค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการ โอนเงินจากต่างประเทศ ผู้สอบต้องเป็นฝ่ายรับผิดชอบค่าใช้จ่ายดังกล่าวเอง

### **Convocation** จดหมายแจ้งสอบ

La convocation sera envoyée par e-mail quelques jours avant la date prévue de l'examen.

Merci d'accuser réception à [examen.bangkok@alliance-francaise.or.th](mailto:examen.bangkok@alliance-francaise.or.th)

En aucun cas, les jours et horaires spécifiés sur la convocation ne pourront être modifiés.

ก่อนวันสอบประมาณ 3-4 วัน สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพจะแจ้งกำหนดการสอบโดยส่งจดหมายแจ้งสอบผ่านทางอีเมลที่ท่านระบุไว้ในใบสมัคร

ดังนั้นจึงขอให้ท่านได้ตรวจสอบและเมื่อได้รับเอกสารแล้วรบกวนช่วยส่งอีเมลตอบกลับมาที่ : [examen.bangkok@alliance-francaise.or.th](mailto:examen.bangkok@alliance-francaise.or.th) วันและเวลาในการสอบที่ระบุตามจดหมายแจ้ง

สอบจะไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้สำหรับทุกกรณี

### **Examen** วันสอบ

Les épreuves se déroulent au jour et horaires fixés par le centre d'examen (l'Alliance française de Bangkok) et validés par le Centre international d'études pédagogiques (CIEP).

Les épreuves commencent à l'heure prévue sur la convocation.

En cas d'impossibilité à participer aux épreuves, merci de nous le communiquer au plus tôt.

วันและเวลาการสอบจะระบุโดยศูนย์จัดสอบของสมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ โดยได้รับการอนุมัติจากศูนย์การทดสอบจากปารีส (CIEP)

กำหนดการสอบจะเริ่มตรงตามเวลาที่ระบุในจดหมายแจ้งสอบ

สำหรับในกรณีที่ไม่สามารถเข้าสอบได้ โปรดแจ้งสมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ โดยเร็วที่สุด

### **Attestation** ใบรับรองการสอบผ่าน

L'attestation est disponible à l'Alliance française de Bangkok dans un délai de 5 à 8 semaines après la date de passation de l'examen.

Un e-mail vous sera envoyé pour confirmation. Vous serez alors invité à venir la retirer à l'Alliance française de Bangkok.

ผู้สมัครที่สอบผ่านจะได้รับอีเมลแจ้งให้มาติดต่อขอรับใบรับรองการสอบผ่าน ณ สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ 5-8 สัปดาห์ นับจากวันสอบวัดระดับ

### **Diplôme** ประกาศนียบัตร

Le diplôme est disponible à l'Alliance française de Bangkok au maximum 6 mois après la date de passation de l'examen.

Un e-mail vous sera envoyé pour confirmation. Vous serez alors invité à venir le retirer à l'Alliance française de Bangkok.

ภายหลัง 6 เดือน นับจากวันที่สอบวัดระดับ ผู้สมัครที่สอบผ่านจะได้รับอีเมลแจ้งให้มาติดต่อขอรับประกาศนียบัตรตัวจริง ณ สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ